

# TUTUL GIDYUN



TBOLI

TUTUL GIDYUN

The Story of Gideon

OVERSEAS MISSIONARY FELLOWSHIP  
P.O. Box 360 Davao City 9501

PUBLISHERS

1984

## PREFACE

This version of the story of Gideon, a man who obeyed God's instructions to him, is from the book of Judges in the Old Testament of the Bible. It is one in a series of easy reading books prepared in the Writer's Workshop at Lem Snólon, S. Cotabato, in September 1983. The narrator of this story first researched the text and here retells it for the enjoyment of other Tboli readers.

Tboli  
Gideon

17.79-1084-1.05M 22.20P-843038N  
Printed in the Philippines

## TUTUL GIDYUN

Bè yó kem tau Sadél tey kebut Dwata kul abay se gotu le mili bud hemtahu bè yem Dwata kéng, deng mom knogol le Dwata. Timbow ton Dwata yem ali ksidek yem nmò le, yó gunun wen hlayam gefet bélê le. Yem hlayam kól bélê le yó, ket kgefet yó kem hulu le sal gel lemwót yó kem tau Midyan ne le e fen gel hennagaw. Luk le gel mlóy elem bulul, likò le bè yó kem tau Midyan.

Sotu kdaw lemwót Gidyun nee kmusu halay lem tum kilib gunuhen ali gebnos aní lâ ton le du yó kem tau Midyan. Okóm nim Gidyun ni, tau ali kenbongen nawa Dwata, okóm tau Sdaél snéen kun.



Bè yem igoen kmusu tódô wen tau tonen  
myón bè yó okóm hendemen tau tódô lelen  
mógów ebè yó. Ne mudél ebè Gidyun yem tau  
yó, monen, Uu se deng nélék Dwata mò malak  
yó kem sendalu Sdaél mò sfatay bè yó kem  
tau Midyan. Là dog bnalà Gidyun du mom  
monen mò du, Hatanem o bè ni he.

Lemwót Gidyun ne e mangay ken mò hkenen

du, okóm mom monen, Tódô twélem taken yem sóbôwen. Tahu se ne tódô hyónen bè yó te botu. Ominen ma yem tugeden yem tau yó koni, duen bè yem ken, tódô sen-gengen se gotu mlób yem ken. Ne tódô lana se yem tau tehe myón bè yó koni. Ne tódô hendem Gidyun dô hógów Dwata yem tau tu koni.

Okóm wen tehe sotu monen mò ke Gidyun, monen, Gotu genbaem yem gunu le gel demsù bè yem dwata kéng gunu le gel hemtahu.

Tahu se, tódô nimón Gidyun tum tulónen du tum hógów Dwata. Gotu nen e genbà tum dwata kéng. Okóm kifu yem kógówen etu aní laen dù tau mton du. Ya tey kegbaen du lelen gotu mofok yó kem koyu hilolen. Abay se yem gunu le gel mò yem dwata kéng tódô slibut koyu hilolen.



Deng ne le e ton gotu gbà yem dwata kèng le, ya tey sidek kebut yó kem tau Sdaéi. Omin le kmamo bè Mà Gidyun abay se yem maen gomong hemtahu bè yem dwata kèng snéen kun. Okóm mom monen, Ke tahu dwata se yem yó laen kó dù gembek hemsidek du. Gungol Gidyun yem mon maen ne hyu nawahen abay se là lembuten.

Nim Gidyun kun sôn moen hemdem du tum  
tulônen du tum hógôw Dwata abay se là kô  
hentahuen du, olon kem tau hkawang se kun.  
Ne là gbeken du ke tô nalaken yô kem tau.  
Sdaél abay se hanà lomi lemnoke se kun. Okóm  
wen ilô hnihen bè Dwata. Nwahlen yem bul  
ubiha hsiuen teklosól yem gunuen. Monen mò  
ke Dwata, ilô te du ke tahu yem hmoem do,  
hol hnêfêem do nim bul ubiha nii ne bém  
abay hnêfê yem bnes hilolen.



Tahu se, timbow deng btik Gidyun deng hayahen bè yó nen e tenggel yem bul ubiha deng hsuen bè yó. Ya tey khéféen nen e kenmes tódô hnok tukang élen. Okóm senged là kehtahu Gidyun du snéen. Ominen bud mni ilô. Monen ilô te du ke tahu duhen ni Dwata nem ne bud mò dou ilô kun. Yó ilô bud hnihen bè Dwata bud hsuen teklósól yem bul ubiha, ne bud monen mò ke Dwata, ilô te du ke tahu yem hmoem dou Dwata, là héféen nim bul ubiha okóm héfé yem tonok hilolen. Tahu se tódô kéng ulitem du yem tehe mon Gidyun mò ke Dwata. Ngangen ne tódô nimón Gidyun yem mon Dwata mò du.

Ne ominen ma yem féw ne nyufen mò tabahen yó kem sendalu. Tahu se gotu le stifun yó kem sendalu nalak Gidyun, yó kwen le botong tlu folò lewu libu. Okóm



hendem Gidyun, tey kes yem kun sendalu abay  
se tey ali wen yó kem tau Midyun. Lel le  
malù tô likò abay se là hol le kemgis lemwót  
bè yem là hol kkóyów ken le abay se gotu  
hennagaw kem hohon le yó kem kul gel hulu.

Omin Dwata mudél ebè Gidyun, monen, Tey  
gedlug kwen ye yake hulékem yó kem likò. Tey

kehtaw Gidyun du abay se là kô le hol wen  
se kul. Tahu se, botong lewu folò lewu libu  
tôdô bud mulék abay se likò le se kul mung  
sfatay, tek sfolò libu duen tebal.

Okóm bud mon Dwata mò ke Gidyun, Tolo  
ye wen he. Tey bud ketnga Gidyun du abay se  
là kô le wen. Wen se ilô hmò Dwata ke  
Gidyun, monen, Nitem lu ebè kokol nem e



hinum lu, bong yó se minum dmeef béem nit.  
Bong yó se minum te hólólen yó se nitem.  
Tahu se, nsó Gidyun yem tau minum te hólólen  
tek tlu latu. Ya tô keblat nawa Gidyun,  
okóm tódô loloen yem mon Dwata mô du. Gotu  
le bud mulék yó kem dumu, tek tlu latu dù  
tebel. Ne gotu sentifun Gidyun yó kem  
sendaluhén.

Omin Dwata bud mudél ebè Gidyun, monen,  
Yake nitem sotu bè yó kem sendaluhén yem hol  
gfi béléem, aní mógów ye etu bè gunu le  
kmamfù yó kem hohon ye, hnungol ye tum  
sentulón le. Tahu se, lemwót le Gidyun lewu  
le, tódô le kem kmadaw lem yem tey kifu bà  
sdui lem mata.

Timbow le kól ditu klokok yem sotu slung  
tódô gungol le se yem mudél, udél yó kem

sendalu Midyun. Mon yem sotu, Wen tey sidek  
knahu, knahu wen mambang mluy gu dta bè  
bilil tódô glumfaken nim slung te, ya tey  
kegbaen. Okóm se ni dum Gidyun deng sana  
kem hété̃m bè yó. Ofo kul tô hlingay aní  
monem deng sana wen mungol kul. Okóm mudél  
yem dumuhen, monen, Déke hñigaden yó kem  
sendalu Gidyun ne le genlà tekuy bè ni.

Bè yem kungol Gidyun du yó kem sentulón  
le yó ya tey kehligalen. Ominen bud mulék.  
Timbow kól ditu gotu tulónen tum deng  
gungolen, ya tey kehligal le yem kdê le.

Omin Gidyun mon du mò kul, Tódô lolò  
ye yem monu mò kuy. Tahu se, benlay  
Gidyun lu ket kul na sotu féw. Sotu se  
gunù solok okóm wen suub taken yem solok  
aní là gfan yem nóngeñ. Yó se henged suk

le yem féw. Tódô le sket yem tlu latu  
kdéen. Omin le lemwót ne le e nuluk tu kem  
sendalu Midyan.

Timbow le kól ditu, yó nmò le gotu  
senibut le yó kem gunu le sbung. Mon Gidyun  
mò yó kem sendaluhén, Ke sok nyufu nim dou  
féw tódô kuy gotu segeng, ne segeng se kebtù  
ye yem lemokob ta yem solok ye ani gotu gfan



yó kem nõng solok ne hol hgel ye hensag ye.  
Tahu se deng kéng ulitem du yem hlau Gidyun  
kul.

Weyò, deng ne le e nyuf féw deng ne le  
e bentù ni kem hlokob le ta nim solok le.  
Deng ne le e nbut bè yó mò du mféw lei ni  
dum tey hensag le luk le gotu dmiwel yó  
kem solok le.

Ne le e gotu gebtik blékê yó kem tey  
sendalu Midyan, ofo kul ke deng le gotu  
sbool bè yó yó kem tau nalak Gidyun anì  
monem là. Ne le e nbut bè yó mò du sfatay,  
gotu sfatay hloen lu. Okóm kul le Gidyun  
sana kem gunu le mdà.

Ya tey tau wen gotu matay bè yó kem  
sendalu Midyan, là holen wen yó kem dù

tebel gotu le mlóy. Okóm ni dum kul le  
Gidyun laen kô dù hemen le bà sotu. Omin  
le gotu mulék kdê le.

Ya tey kehlígal le abay se matù le bè  
yem kesgida le. Kewóten bè yó ne gotu le  
bud mulék ebè Dwata yó kem tau Sdaél. Là  
kô le bud gel mógów ebè yó, yó kem tau  
Midyan, là bud le mlos. Deng le likò bélé  
le, bà mon tey tau wen matay bè yem tehe  
kesgida le.

Blina Lutan smulat du nim tulón ni  
lemwót bè udél Dwata.